

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 1 di 11

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscola e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Liquido refrigerante

#### Usi non raccomandati

Ogni uso non conforme alle disposizioni.

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: Schmitz-Metallographie GmbH

Indirizzo: Kaiserstraße 100

Città: D-52134 Herzogenrath

Telefono: 02407 / 568296-0

Telefax: 02407 / 568296-9

E-mail: info@schmitz-metallographie.de

Persona da contattare: Herr Füllmann

E-mail: info@schmitz-metallographie.de

Internet: www.schmitz-metallographie.de

### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

### 2.2. Elementi dell'etichetta

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

#### Indicazioni di pericolo

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### Ulteriori suggerimenti

Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]: nessuni/nessuno

### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela (>0,1%) non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1%) che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1 %) che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Fate in ogni caso attenzione alle informazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza.

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscele

#### Ingredienti rilevanti

N. CAS	Nome chimico	Quantità
N. CE	N. indice	N. REACH

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 2 di 11

	Classificazione (Regolamento (CE) n. 1272/2008)	
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	0,1 - < 0,2 %
	203-868-0	603-071-00-1
	Repr. 2, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, STOT RE 2; H361fd H302 H315 H318 H373	

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

#### Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità
Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA			
111-42-2	203-868-0	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	0,1 - < 0,2 %
per via orale: DL50 = 1100 mg/kg			

#### Ulteriori dati

Il prodotto non contiene sostanze SVHC (elencati) > 0,1% conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 §59 (REACH)

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

#### In seguito ad inalazione

In caso di incidente per inalazione, allontanare l'infortunato dalla zona contaminata e mantenerlo a riposo. Se le vie respiratorie presentano irritazioni, consultare un medico.

#### In seguito a contatto con la pelle

Lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. In caso di disturbi prolungati, rivolgersi al proprio oculista.

#### In seguito ad ingestione

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Far bere molta acqua a piccoli sorsi (effetto diluente). NON provocare il vomito. In caso in cui si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi.

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO2). Estinguente a secco. Schiuma resistente all' alcool. Acqua schizzata.

#### Mezzi di estinzione non idonei

Pieno getto d'acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO2).

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 3 di 11

#### Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.  
Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

#### Informazioni generali

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

#### Per chi non interviene direttamente

Utilizzare indumenti protettivi individuali (vedi sezione 8).

#### Per chi interviene direttamente

Non è richiesta alcuna misura speciale.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare la dispersione nell'ambiente.

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

#### Per contenimento

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).  
Trattare il materiale rimosso come descritto nella sezione "smaltimento".

#### Per la pulizia

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Usare indumenti protettivi adatti. (Vedi sezione 8.)

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

#### Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Dopo aver tolto del prodotto, richiudere sempre perfettamente il contenitore. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

#### Ulteriori dati

Misure generali di igiene e protezione: Vedi sezione 8.

### 7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

#### Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non conservare insieme a: Sostanza esplosiva. Sostanze solide infiammanti (ossidanti). Liquidi comburenti.  
Sostanze radioattive. Sostanze infettive. Alimenti e foraggi.

#### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità.

Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 20 °C

Proteggere da: gelo. Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. calore. Umidità

### 7.3. Usi finali particolari

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 4 di 11

Vedi sezione 1.

### SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

#### 8.1. Parametri di controllo

**VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m³	Categoria	Provenienza
111-42-2	Diethanolamine (inhalable fraction and vapor)	0,2	1	TWA (8 h)	ACGIH-2025
102-71-6	Triethanolamine		5	TWA (8 h)	ACGIH-2025

#### Valori DNEL/DMEL

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Via di esposizione	Effetto	Valore
DNEL tipo				
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina			
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistematico	0,75 mg/m³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	0,5 mg/m³
Lavoratore DNEL, a lungo termine		dermico	sistematico	0,13 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	sistematico	0,125 mg/m³
Consumatore DNEL, a lungo termine		per inalazione	locale	0,125 mg/m³
Consumatore DNEL, a lungo termine		dermico	sistematico	0,07 mg/kg pc/giorno
Consumatore DNEL, a lungo termine		per via orale	sistematico	0,06 mg/kg pc/giorno

#### Valori PNEC

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Valore
Compartimento ambientale		
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	
Acqua dolce		0,021 mg/l
Acqua di mare		0,002 mg/l
Sedimento d'acqua dolce		0,096 mg/kg
Sedimento marino		0,009 mg/kg
Avvelenamento secondario		1,04 mg/kg
Microrganismi nei sistemi di trattamento delle acque reflue		100 mg/l
Suolo		1,63 mg/kg

#### 8.2. Controlli dell'esposizione

##### Controlli tecnici idonei

L'adozione delle misure tecniche appropriate e l'applicazione degli adeguati metodi di lavoro hanno la precedenza rispetto all'uso dei dispositivi personali di sicurezza.

Provvedere ad una sufficiente aerazione.

##### Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

###### Protezioni per occhi/volto

Indossare occhiali di protezione e mascherina (contro eventuali schizzi) EN ISO 16321-1:2022

###### Protezione delle mani

In caso di contatto con la pelle duraturo e ripetuto:

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 5 di 11

Usare guanti adatti.

Materiale appropriato:

FKM (caucciù di fluoro). - Spessore del materiale del guanto: 0,4 mm  
tempo di passaggio: >= 8 h

Butil gomma elastica. - Spessore del materiale del guanto: 0,5 mm  
tempo di passaggio: >= 8 h

CR (policloroprene, caucciù di cloroprene). - Spessore del materiale del guanto: 0,5 mm  
tempo di passaggio: >= 8 h

NBR (Caucciù di nitrile). - Spessore del materiale del guanto: 0,35 mm  
tempo di passaggio: >= 8 h

PVC (cloruro di polivinile). - Spessore del materiale del guanto: 0,5 mm  
tempo di passaggio: >= 8 h

I guanti di protezione selezionati devono soddisfare le esigenze della direttiva UE 2016/425 e gli standard EN 374 che ne derivano.

Prima dell'uso controllare la tenuta/impermeabilità. Se si prevede un riutilizzo dei guanti, questi devono essere puliti prima di essere tolti, per poi essere conservati in un posto arieggiato.

#### Protezione della pelle

Protezione del corpo adeguata: Camice di laboratorio.

#### Protezione respiratoria

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

#### Pericoli termici

Non sono necessarie misure speciali.

#### Controllo dell'esposizione ambientale

Non sono necessarie misure speciali.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido/a
Colore:	giallo
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	non determinato
Punto di fusione/punto di congelamento:	non determinato
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	non determinato
Infiammabilità:	non determinato
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Punto di infiammabilità:	non determinato
Temperatura di autoaccensione:	non determinato
Temperatura di decomposizione:	trascurabile
Valore pH:	non determinato
Viscosità / cinematica: (a 20 °C)	45-70 mm²/s
Idrosolubilità:	non determinato
Solubilità in altri solventi	
non determinato	
Tasso di dissoluzione:	trascurabile
Coefficiente di ripartizione	trascurabile
n-ottanolo/acqua:	
Stabilità della dispersione:	trascurabile
Pressione vapore:	non determinato
Densità (a 20 °C):	1,13 g/cm³

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 6 di 11

Densità apparente:	trascurabile
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	trascurabile

#### 9.2. Altre informazioni

##### Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Proprieta' esplosive	
nessuni/nessuno	
Alimenta la combustione:	Nessuna combustione che si autoalimenti
Temperatura di autoaccensione	
Solido:	trascurabile
Gas:	trascurabile
Proprietà ossidanti	
nessuni/nessuno	

##### Altre caratteristiche di sicurezza

Velocità di evaporazione:	non determinato
Test di separazione di solventi:	non determinato
Solvente:	non determinato
Contenuto dei corpi solidi:	non determinato
Punto di sublimazione:	trascurabile
Punto di ammorbidente:	trascurabile
Punto di scorrimento:	trascurabile
Viscosità / dinamico:	non determinato
Tempo di scorrimento:	non determinato

#### Ulteriori dati

Non ci sono informazioni disponibili.

## SEZIONE 10: stabilità e reattività

#### 10.1. Reattività

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

Vedi sezione 10.5.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Proteggere da: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. calore.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Sostanze da evitare: Agenti ossidanti, forti. Agenti riducenti, forti.

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non si decompone se utilizzato nelle condizioni previste.

## SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

#### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

##### Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione

Nessun dato disponibile.

##### Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 7 di 11

#### ATEmix calcolato

ATE (orale) > 2000 mg/kg; ATE (cutanea) > 2000 mg/kg; ATE (inalazione vapore) > 20 mg/l; ATE (inalazione polvere/nebbia) > 5 mg/l

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina				
	orale	DL50 mg/kg	1100	Ratto	ECHA Dossier OECD Guideline 401

#### Irritazione e corrosività

Corrosione/irritazione cutanea: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Mutagenicità sulle cellule germinali: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

#### Effetti specifici nell'esame con animali

Nessun dato disponibile.

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

#### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza (> 0,1%) che abbia proprietà endocrine nell'uomo, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

#### Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte	Metodo
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 460 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss	ECHA Dossier	EPS 1/RM/9
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 9,5 mg/l	72 h	Raphidocelis subcapitata	ECHA Dossier	EPA 600/9-78-018
	Tossicità acuta per le crustacee	EC50 30,1 mg/l	48 h	Ceriodaphnia dubia	ECHA Dossier	ASTM Standard E729-80, 1980
	Tossicità per le alghe	NOEC 0,6 mg/l	3 d	Raphidocelis subcapitata	ECHA Dossier	EPA 600/9-78-018
	Tossicità per le crustacee	NOEC 0,78 mg/l	21 d	Daphnia magna	ECHA Dossier	EEC Guideline XI/681/86

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 8 di 11

Tossicità acuta batterica	EC50 mg/l ( )	> 1000	0,5 h	Fango biologico	ECHA Dossier	OECD Guideline 209
---------------------------	---------------	--------	-------	-----------------	--------------	--------------------

#### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione				
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	OECD 301F / ISO 9408 / CEE 92/69 allegato V, C.4-D	93 %	28	ECHA Dossier
	Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE)				

#### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

#### **Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua**

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	- 2,46

#### **BCF**

N. CAS	Nome chimico	BCF	Specie	Fonte
111-42-2	2,2'-iminodietanolo; dietanolamina	2,69	(Q)SAR	ECHA Dossier

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Nessun dato disponibile.

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

#### **12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

La suddetta affermazione si applica alle sostanze contenute nel prodotto a partire dallo 0,1%.

#### **12.7. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

#### **Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

## SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

##### **Informazioni sull'eliminazione**

Inoltre si devono rispettare le norme derivanti dalla legislazione nazionale! Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi .

Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti:

##### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

160306 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici diversi da quelli di cui alla voce 16 03 05

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 9 di 11

#### Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto

160306 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; prodotti fuori specifica e prodotti inutilizzati; rifiuti organici diversi da quelli di cui alla voce 16 03 05

#### Codice Europeo Rifiuto contaminante imballaggio

150106 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi in materiali misti

#### Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

## SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### Trasporto fluviale (ADN)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### Trasporto per nave (IMDG)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

#### 14.1. Numero ONU o numero ID:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.2. Designazione ufficiale ONU di trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

vedi sezione 6 - 8

### 14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

trascurabile

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 10 di 11

#### Regolamentazione UE

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 75

Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali:

non determinato

Direttiva 2004/42/CE di COV da pitture e vernici:

non determinato

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III):

Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

#### Ulteriori dati

Scheda di dati di sicurezza conforme Regolamento (CE) n. 1907/2006 (modificato dal Regolamento CE 2020/878)

Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) 1272/2008 [CLP].

REACH 1907/2006 allegato XVII No (miscela): trascurabile

#### Regolamentazione nazionale

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

2,2'-iminodietanolo; dietanolamina

#### SEZIONE 16: altre informazioni

##### Modifiche

Rev. 1,0; Prima pubblicazione: 12.02.2021

Rev. 2,0; 07.06.2023, Modifica nella sezione: 1 - 16.

Rev. 3,0; 23.01.2026, Modifica nella sezione: 1,2,3,8,9,16.

##### Abbreviazioni ed acronimi

Acute Tox. 4: Tossicità acuta, categoria di pericolo 4

Skin Irrit. 2: Irritazione cutanea, categoria di pericolo 2

Eye Dam. 1: Lesioni oculari gravi, categoria di pericolo 1

Repr. 2: Tossicità per la riproduzione, categoria di pericolo 2

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione ripetuta, categoria di pericolo 2

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo per il trasporto di merci pericolose su strada)

AGW: Arbeitsplatzgrenzwert

CAS: Chemical Abstracts Service

CLP: Classification, Labelling and Packaging of substances and mixtures

DNEL: Derived No Effect Level

d: day(s)

EINECS: European INventory of Existing Commercial chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

ECHA: European Chemicals Agency

EWC: European Waste Catalogue

IARC: INTERNATIONAL AGENCY FOR RESEARCH ON CANCER

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

GefStoffV: Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

h: hour

LOAEL: Lowest observed adverse effect level

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Kühlmittel mit Korrosionsschutz vollsynthetisch (mineralölfrei) mit Entschäumer

Revisione: 23.01.2026

Pagina 11 di 11

LOAEC: Lowest observed adverse effect concentration

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOAEL: No observed adverse effect level

NOAEC: No observed adverse effect concentration

NLP: No-Longer Polymers

N/A: not applicable

OECD/OCSE: Organisation for Economic Co-operation and Development/Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico

PNEC: predicted no effect concentration

PBT: Persistent bioaccumulative toxic

RID: Reglement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail )

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation of Chemicals

SVHC: substance of very high concern

TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose

UN: United Nations

VOC: Volatile Organic Compounds

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302 Nocivo se ingerito.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H361fd Sospettato di nuocere alla fertilità Sospettato di nuocere al feto.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento dalla messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti rilevanti sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)